



Attachment 2



Let's Pink 2023

一起粉紅 2023

Enrolment Form 報名表格

日期 / Date	二零二三年十月十五日 (星期日) / 15.10.2023 (Sunday)
地點 / Place	港島山頂 / The Peak, Hong Kong Island
活動時間 / Time	上午八時十五分至下午一時 / 8:15 am – 1:00 pm

報到時間 / Time of Registration	上午八時至上午十時 / 8:00 am – 10:00 am
報到地點 / Place of Registration	「一起粉紅」登記處 / "Let's Pink" registration counter

團體拍照時間 / Time of Group Photo	上午九時三十分 / 9:30 am
典禮時間 / Time of Officiating Ceremony	上午十時至上午十時三十分 / 10:00 am – 10:30 am
起步時間及距離 / Starting Time & Distance	約上午十一時(3.5 公里 ; 1-1.5 小時) / Around 11:00 am (3.5 km ; 1-1.5 hrs)
截止報名日期 / Deadline for Enrolment	二零二三年十月三日 (星期二) / 3.10.2023 (Tuesday)
查詢電話 / Enquiry Lines	2525 6033 / 2597 3251

請用正楷填寫，並於合適的選項中加上「X」號。 / Please fill in the form with BLOCK LETTERS and mark an "X" in the appropriate boxes.

第一部份 Part 1 : 個人 / 隊長資料 / Personal / Team Leader Information				**此欄必須填寫 / Mandatory items	
先生/太太/女士/小姐** (Mr./Mrs./Ms./Miss)	英文姓氏** Surname	英文名字** First Name			
中文姓名** Chinese Name	出生日期** Date of Birth	年 Y	月 M	日 D	香港身份證號碼 (首 4 碼)** HKID Card No. (first 4 digits)
手提電話** Mobile No.	電郵** Email**				
地址 (如欲以郵遞收取捐款收據請填上地址 / Please fill in your Postal Address below)					
Postal Address					
通訊語言 Language		<input type="checkbox"/> 中文 Chinese <input type="checkbox"/> 英文 English		香港乳癌基金會會員 Member of HKBCF <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	
<input type="checkbox"/> 參加活動·報名費 / Participation, enrolment fee 港幣 / HK\$ 300		須親臨中心遞交報名表格及善款，可獲T恤一件，另有Cap 帽及精美小禮品一件將於步行籌款當天派發。			
團隊名稱 <u>一起粉紅 2023</u> Name of Team <u>Let's Pink 2023</u>		T-shirts will be given at time of enrolment at the Centre; cap and souvenir will be provided at the "Let's Pink" reception counter on event day.			
<input type="checkbox"/> 本人未能參加此活動，但願意捐款。(請填寫第二部份) I would like to make a donation but unable to attend the Let's Pink event. (Please fill in Part 2 only)					
緊急聯絡人 / Emergency Contact Person					
姓名 Name		手提電話 Mobile No.		關係 Relationship	

你的個人資料將會保密，只有獲授權的香港乳癌基金會員工方可查閱，作為此活動的行政及未來的宣傳用途。

Your personal data will be kept confidential and will only be accessible by authorised personnel of the HKBCF for administrative and promotional purposes in the future.

如不希望收到本會的宣傳資料請在空格加上<x>。

If you do not wish to receive promotional materials from HKBCF, please mark an "X" in the opt-out box.



Let's Pink 2023

一起粉紅 2023

Enrolment Form 報名表格

第二部份 Part 2 : 捐款方法 / Donation Method**	**此欄必須填寫 / Mandatory items
為減低行政開支，我們建議使用 1, 2 或 3 方法付款。 / To reduce administrative expenses, payment methods below 1, 2 or 3 is preferred.	
<input type="checkbox"/> 1. 劃線支票 / Crossed Cheque	
<p>支票抬頭請寫「香港乳癌基金會有限公司」，並在支票背面寫上姓名、聯絡電話及註明「一起粉紅 2023」。請於 2023 年 10 月 3 日下午 6 時或之前將劃線支票連同本表格一併郵寄至香港北角木星街 9 號永昇中心 22 樓。</p> <p>Make cheque payable to "Hong Kong Breast Cancer Foundation Limited", and write your name, contact number and "Let's Pink 2023" on the back. Please send the cheque and the donation form to the Hong Kong Centre (22/F, Jupiter Tower, 9 Jupiter Street, North Point, Hong Kong) before the submission deadline 3 October, 2023 (Tuesday).</p>	
<input type="checkbox"/> 2. 銀行入數 / Bank Deposit	
<p>請把善款直接存入香港乳癌基金會之滙豐銀行戶口: 094-793650-838。請於 2023 年 10 月 3 日下午 6 時或之前將存款收據副本/自動櫃員機單據副本連同本表格正本郵寄至香港北角木星街 9 號永昇中心 22 樓 (捐款者請保留收據正本)。</p> <p>Deposit the donation to HKBCF's bank account at HSBC: 094-793650-838. Please mail a copy of the transaction record, ATM transfer slip or bank-in slip together with the donation form to the Hong Kong Centre (22/F, Jupiter Tower, 9 Jupiter Street, North Point, Hong Kong) on or before 3 October, 2023 (Tuesday). (Please keep the original slip for your own record).</p>	
<input type="checkbox"/> 3. 現金 / Cash	
<p>請於 2023 年 10 月 3 日下午 6 時或之前，將現金捐款連同報名表格親身遞交到香港中心：香港北角木星街 9 號永昇中心 22 樓 / 賽馬會乳健中心 (九龍)：香港九龍牛池灣龍翔道 28 號 1 樓。切勿郵寄現金。</p> <p>Donate your cash in person together with the completed enrolment form to the Hong Kong Centre (22/F, Jupiter Tower, 9 Jupiter Street, North Point, Hong Kong) or Kowloon Centre (1/F, 28 Lung Cheung Road, Ngau Chi Wan, Kowloon) on or before 6:00pm, 3 October, 2023 (Tuesday). (Do not send cash by mail).</p>	
<input type="checkbox"/> 4. 信用卡 / Credit Card	
<input type="checkbox"/> Visa <input type="checkbox"/> Mastercard	持卡人姓名 Cardholder's Name _____
發卡銀行 Card Issuing Bank _____	信用卡號碼 Credit Card No. _____
有效日期* 月 年 Expiry Date* Month Year	持卡人簽署 Cardholder's Signature _____
(*有效期不少於兩個月 / Valid for at least 2 months)	



Let's Pink 2023

一起粉紅 2023

Enrolment Form 報名表格

第三部份 Part 3 : 參加者 / 捐助人資料 / Participants / Donors Information

(如空位不敷應用，請自行影印。 / Please photocopy this form if space is not enough.)

參加者 / 捐助人 Participants / Donors	捐款額 Donation Amount #1 (港幣 HK\$)	大會紀念品包 Souvenir bag #2	收據 Receipt Required	收據抬頭 Name on Receipt (若與參加者/ 捐助人姓名不同 if different from the name of participant / donor)	出席步行者須填寫以下資料 Please fill in the following information of participants					
					隊員號碼** Participant Code (只供內部填寫 For Internal Only)	集合點 Assembly Place #3 (乘搭旅遊巴費用: 港幣\$30 Coach bus fare: HK\$30)			Let's Pink T 恤 Tee size #4 (請參考 "參加步行者須知" Reference from "notice for participants")	
						彩虹 Choi Hung	金鐘 Admiralty	自行前往山頂 Meet at The Peak		
陳小明	500	✓	✓	/	LP-XXX-XX			✓	M	
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
總額 Total Amount										

#1 捐款額：不設最低捐款額，捐款任何面值均可出席步行。捐款 HK\$100 或以上，隊長會代為收到可退稅捐款收據。(稅局檔號: 91/7226)

Donation Amount: We value every donation. Donations of any amount can attend the walk. Official receipt will be issued for donation of HK\$100 or above. Donation above HK\$100 is tax-deductible in Hong Kong pursuant to our receipt (IR File No.: 91/7226). The team leader is responsible for distributing the receipts.

#2 大會紀念品包：捐款 HK\$300 或以上，可獲贈大會紀念品包乙份。大會紀念品包先到先得，送完即止。

Souvenir Bag: For a donation of HK\$300 or above, an individual will receive a souvenir bag. Souvenir bags are available on a first-come, first-served basis.

#3 集合點：每位出席步行者可選擇於彩虹、金鐘或山頂集合，詳情將會另行通知。

Assembly Place: Participants may assemble at Choi Hung, Admiralty, or the Peak. Details are to follow.

#4 如每位出席步行者捐款 HK\$300 或以上，均可獲贈「一起粉紅」T 恤一件，另有 Cap 帽及精美小禮品一件將於步行籌款當天派發。

Participants who donate HK\$300 or above will each receive a Let's Pink T-shirt at time of enrolment at the Centre. Cap and souvenir will be given at reception counter on event day.

只供內部填寫 / For Internal Only

報名編號 / Registration Number	收取日期 / Settlement date	總捐款額 / Total Amount	紀念品包數量 / Souvenir Bag Amount



Let's Pink 2023

一起粉紅 2023

Enrolment Form 報名表格

參加步行者須知 / Notes to Participants

1. 服飾 / Dress Code

參加者於出席步行活動時必須穿著「一起粉紅」T恤，尺碼如下：

All participants are requested to wear the "Let's Pink" T-shirts, size chart as follows:

尺碼 (厘米) / Size Chart (CM)	S	M	L	XL
身長 Length	62	64	66	68
胸闊 Chest	46	48	52	56
腰闊 Waist	48	50	54	58

2. 截止報名 / Enrolment Deadline

報名人士必須於 **2023 年 10 月 3 日下午 6 時或之前** 遞交報名表及捐款，方能保證參加資格。綜緩計劃及低收入人士則可豁免\$300 報名費，但須遞交報名表時，出示有關證明文件。

Please submit the enrolment form and donation **on or before 6:00pm, 3 October, 2023 (Tuesday)** to confirm your registration. CSSA or low income recipients have to present a proof in order to be exempted from the enrolment fee of \$300.

3. 起步時間 / Starting Time

「一起粉紅」的起步時間約為上午 11 時 00 分。

The "Let's Pink" walk starts around 11:00am.

4. 當日會場報到 / Registration on the event day

參加者須於上午 8 時至上午 10 時到「一起粉紅」會場登記處報到及領取紀念品。

Participants will register and be given souvenirs at the registration counter between 8:00-10:00am.

5. 自備水樽 / Bring Your Own Water Bottle

為支持環保，請各參加者自備水樽。

In order to protect our environment, we encourage participants to bring their own water bottles.

6. 惡劣天氣及活動取消 / Inclement Weather

如活動當日早上 5 時，天文台經已發出黃色、紅色或黑色暴雨警告、三號或以上熱帶氣旋訊號，活動將會取消。活動籌集之善款將不設退款安排，將捐予香港乳癌基金會作慈善用途。

The event will be cancelled if an amber/red/black rainstorm warning or a typhoon cyclone signal No.3 or above is hoisted at 5am on the day of the event. All funds raised for the event will not be refunded.

7. 本會保留取錄參加者及活動安排之最終決定權。

HKBCF reserves the right of an individual final enrolment acceptance and of any changes made to event without prior notice.

團體 / 公司鳴謝 (不適用於個人名義參加者) / Acknowledgement of Organization / Company (NOT applicable for individual participants):

捐款達 \$5,000 或以上的團體 / 公司，將可獲得以下鳴謝 / For organization / company with donation amount \$5,000 or above, acknowledgement will be arranged as follows:

- 團體 / 公司標誌會放在活動當日拍照的道具上。 / Organization / company logo will be printed onto the photo prop; and
- 活動完結後，團體 / 公司標誌將會放於本會「會員資訊」網頁中。 / Organization / company logo will be shown on the member circular on HKBCF website.

多謝您的慷慨捐助！ / Thank you for your generosity !



Let's Pink 2023

一起粉紅 2023

Enrolment Form 報名表格

條款及細則 / Terms and Conditions:

本人謹此聲明獲授權代表本人的受監護人/隊員作出以下免責聲明。本人及/或本人的受監護人/隊員(下統稱“我們”)現作出以下聲明：

I declare that I am duly authorised to make the following declaration of waiver of liability on behalf of participants under my custody /my team members. I and participants under my custody / my team members (hereinafter collectively referred to as “we”) hereby declare as follows:

1. 香港乳癌基金會(下稱「基金會」)保留限制及拒絕接受報名的權利。
Hong Kong Breast Cancer Foundation (HKBCF) reserves the right of limit and refuse any enrolment.
2. **截止報名時間**：報名人士必須於 2023 年 10 月 3 日下午 6 時或以前遞交報名表及完成捐款，方能確定參加資格。
Deadline of enrolment: The registration form and donation must be submitted by 6pm on or before October 3, 2023 in order to determine the applicant's eligibility.
3. 所有報名費和捐款一經扣賬便不能取消或退款，請於過賬前確認捐款金額。
All enrolment fees and donations cannot be cancelled or refunded once they are processed.
4. 我們清楚明白此活動之條款及條件*，並承諾遵守活動之一切規則及規章。
I/We fully understand the terms and conditions* of this activity, and undertake to abide by its rules and regulations.
5. 我們是自願參加此活動和願意承擔一切意外風險及責任，並同意所有參加者均須自行承擔所有風險及責任。
I/We voluntarily participate in this activity and are willing to assume all risks and responsibility. I/We accept that we take part in this activity at our own risk and responsibility.
6. 大會已購買公眾責任保險，但不包括個人意外保障。為保障個人安全，參加者應自行購買個人意外保險及按需要而購買其他合適的保險。
Public liability insurance is covered by the Organiser, but this does not include personal accident insurance. We recommend that participants purchase their own personal accident insurance and any other relevant insurance based on their individual needs.
7. 參加者需自行負責個人意外保險。
Participants are advised to arrange their own insurance coverage.
8. 參加者必須確保自己身體狀況適宜參加是次活動。參加者必須同意遵守及接受參加者須知及其細則。
Participants must ensure their health conditions is at a level suitable for the activity. Participants must read, understand, and accept the terms and conditions
9. 基金會保留聯絡申請者之權利，以便處理其報名事宜。
HKBCF reserves the right to contact participants for information regarding their enrolment.
10. 未滿 18 歲的參加者必須得到家長/監護人同意方可參加是次活動及家長/監護人已細閱及明白活動之條款與細則。家長/監護人已簽署確認書同意該未滿 18 歲的人士參加是次活動。
Participants aged under 18 years of age, on the date of entry, require the consent of parents or guardians for participation. Parents or guardians must also read the terms and conditions stated therein.



Let's Pink 2023

一起粉紅 2023

Enrolment Form 報名表格

(往下頁 / Next Page)

11. 我們同意豁免活動主辦機構或主辦機構的代理/代表/工作人員或職員以及贊助商/贊助人/任何對此活動直接或間接相關之人士·對我們及/或我們的狗隻在此活動/相關活動進行中、往返活動場地期間、或因活動引致的傷亡、財物損壞或損失所須負上的所有及任何責任(如有)·並放棄索償及追究所有及任何相關的支出及損失的權利。
We hereby waive any and all claims that we may have against the Organiser of the event or its agents/ representatives/ appointed officials or staff as well as sponsors/ donors/ any other individual connected directly or indirectly with the event, for any injury, death and/or damage or loss of any properties that we and/or our dogs may sustain during or while travelling to or from the event/ other related activities, or as a consequence of the event, and waive all rights to claim any and all costs and damages incidental thereto.
12. 基金會保留是次活動之最終決定權。如參加者引起公眾不安·或作出其他基金會認為不當的行為·基金會有關取消其活動資格。
HKBCF reserves the rights to refuse any entry to participate for any inappropriate behavior.
13. 如「乳健同行 2023」因惡劣天氣情況或其他原因被迫取消·將不會重辦。所有已繳交之報名費用及捐款·恕不退還。感謝您的體諒及支持香港乳癌基金會。
In the event that "Pink Walk 2023" is forced to be cancelled due to adverse weather conditions or other reasons, it will not be rescheduled. All enrolment fees and donations received are non-refundable. Thank you for your understanding and we appreciate your support for the Hong Kong Breast Cancer Foundation.
14. 我們確認上述填報資料正確無誤·並同意 <一起粉紅 2023> 使用上述資料·作為此活動的行政及未來活動的宣傳用途。
We confirm that all the above information is true and correct, and give consent to the "Let's Pink 2023" to use the above information for the administration of this event and promotion of future events.
15. 我們確認主辦機構及活動相關之合作及贊助機構有權合法使用任何活動照片、錄影、錄音或任何資料紀錄 (包括商業廣告用途)。
We acknowledge the right of the Organiser and all cooperating parties and sponsors of the event to use any photographs, motion pictures, recordings, or any other record of the event for any legitimate purpose, including commercial advertising.
16. 本免責聲明包括英文及中文版本·若英文與中文之內容有任何歧義·則以英文版本為準。
The declaration of waiver of liability includes both English and Chinese versions. In case of discrepancies between the English and Chinese versions, the English version shall prevail

簽署 / Signature: _____
(參加者/隊長 / Participant/Team Leader)

日期 / Date: _____